

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

25 MAART 1983

### WETSONTWERP

tot verplichte inschrijving door de verzekerings- en  
herverzekeringsondernemingen op een lening van  
5 miljard frank ten voordele van het Rijksinstituut  
voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE TEWERKSTELLING  
EN HET SOCIAAL BELEID (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DENEIR

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens  
haar vergadering van 24 maart 1983.

Het gaat hier om een thesaurielening waarvoor een be-  
roep wordt gedaan op een gedeelte van het effect van de  
loonmatiging van 1982.

In zijn inleidende uiteenzetting, waarvan de tekst hierna  
volgt, wees de Minister van Sociale Zaken erop dat er voor-  
afgaand overleg gepleegd werd met de betrokken onder-  
nemingen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Kelchtermans.

A. — Leden : de heren Deneir, Jérôme, L. Kelchtermans, Marchand,  
M. Olivier, Mevr. Smet, de heer Van Rompaey. — de heren Gondry,  
Lafosse, Leclercq, Onkelinx, Perdieu, Sleenckx, Vanderheyden. — de  
heren Anthuenis, D'hondt, Ducarme, Flamant, Heughebaert, Klein. —  
de heren Anciaux, Van Grembergen. — de heer Clerfayt.

B. — Plaatsvervangers : de heer Ansoms, Mevr. Boeraeve-Derycke,  
de heren Breyne, Cardoen, Detremmerie, Lestienne, Steverlynck, Van-  
keirsbilck. — de heren Bossuyt, Coëme, De Batselier, J.-J. Delhayé,  
Delizée, De Loor, Van Gompel, Vanvelthoven. — de heren Barzin,  
F. Colla, Cornet d'Elzius, De Groot, Denys, Pierard, Van Renter-  
ghem. — de heren Meyntjens, Somers, Valkeniers. — de heren Mor-  
dant, Risopoulos.

Zie :

602 (1982-1983) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

25 MARS 1983

### PROJET DE LOI

visant à la souscription obligatoire par les entrepri-  
ses d'assurances et de réassurances d'un emprunt de  
5 milliards de francs en faveur de l'Institut national  
d'Assurance Maladie-Invalidité

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'EMPLOI  
ET DE LA POLITIQUE SOCIALE (1)

PAR M. DENEIR

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de loi au  
cours de sa réunion du 24 mars 1983.

Ce projet concerne un emprunt de trésorerie auquel est  
affectée une partie du produit de la modération salariale de  
1982.

Dans son exposé introductif dont le texte est reproduit ci-  
après, le Ministre des Affaires sociales a souligné que les  
entreprises intéressées ont été consultées dans le cadre d'une  
concertation préalable.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. L. Kelchtermans.

A. — Membres : MM. Deneir, Jérôme, L. Kelchtermans, Marchand,  
M. Olivier, Mme Smet, M. Van Rompaey. — MM. Gondry, La-  
fosse, Leclercq, Onkelinx, Perdieu, Sleenckx, Vanderheyden. — MM.  
Anthuenis, D'hondt, Ducarme, Flamant, Heughebaert, Klein. — MM.  
Anciaux, Van Grembergen. — M. Clerfayt.

B. — Suppléants : M. Ansoms, Mme Boeraeve-Derycke, MM.  
Breyne, Cardoen, Detremmerie, Lestienne, Steverlynck, Vankeirsbilck.  
— MM. Bossuyt, Coëme, De Batselier, J.-J. Delhayé, Delizée, De Loor,  
Van Gompel, Vanvelthoven. — MM. Barzin, F. Colla, Cornet d'El-  
zius, De Groot, Denys, Pierard, Van Renterghem. — MM. Meyntjens,  
Somers, Valkeniers. — MM. Mordant, Risopoulos.

Voir :

602 (1982-1983) :

— N° 1 : Projet de loi.

## INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

Dit wetsontwerp heeft een dubbel oogmerk, met name :

1. de verlichting van de thesaurieproblemen waarmee het R.I.Z.I.V. te kampen heeft;
2. de aanwending van een gedeelte van de opbrengst van de loonmatiging van 1982 (meer bepaald het overloopeffect ervan op 1983 en 1984) van de ondernemingen uit de verzekeringssector.

1. Wat betreft de thesaurie-operatie verwijst de Minister naar het overzicht van de thesaurietoestand van het R.I.Z.I.V. dat werd gepubliceerd als bijlage van het verslag betreffende de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1983 (Stuk n° 4-XVIII/2, bijlagen 2 en 3, blz. 63 en 64).

De ziekenhuissector weegt het zwaarst door op de thesaurietoestand van het R.I.Z.I.V.

Een eerste aanloop naar een oplossing werd genomen via de lening van 15 miljard, bestemd voor de ziekenhuissector, afgesloten voor de periode 1982-1992 (cfr. voornoemd document, blz. 64, n° 26).

De lening die via voorliggend wetsontwerp wordt mogelijk gemaakt, zal ook in de eerste plaats, de ziekenhuissector ten goede komen.

Er zij genoteerd dat omtrent deze operatie vooraf overleg werd gepleegd met de betrokken verzekeringsondernemingen en dat een akkoord werd bereikt over de voorwaarden zoals ze in het ontwerp zijn vastgelegd.

2. Wat betreft de opbrengst van de loonmatiging, verklaart de Minister dat ingevolge het koninklijk besluit n° 11 van 26 februari 1982 welke een tijdelijke wijziging bracht in de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, die opbrengst in 1982 binnen de ondernemingen werd gehouden, ten einde de concurrentiekracht van onze ondernemingen t.a.v. het buitenland te herstellen.

Op dit principe kwamen enkele uitzonderingen, meer bepaald met betrekking tot sectoren waar deze concurrentiekracht niet alsdusdanig in het geding was, o.a. de banksector en de verzekeringssector.

Voor de banksector voorzag het koninklijk besluit n° 19 van 18 maart 1982, gewijzigd bij koninklijk besluit n° 91 van 23 augustus 1982, in een toewijzing van tweederden van de opbrengst van de loonmatiging aan een exportfinancieringsfonds en in een toewijzing van éénenderde aan het Herdisconterings- en Waarborginstituut bij wijze van een renteloze lening, ten einde de rentevoet voor bepaalde exportkredieten te verlagen.

Voor de verzekeringssector werd bij koninklijk besluit n° 85 een forfaitair bedrag van 400 miljoen overgeheveld naar de sociale zekerheid, in casu het Fonds voor Arbeidsongevallen, teneinde het evenwicht van de sociale zekerheid mede te helpen herstellen. Deze 400 miljoen beantwoordde aan de opbrengst van de loonmatiging in 1982.

Voor 1983 en 1984 stelde zich andermaal hetzelfde probleem, niet ten aanzien van de loonmatiging die voor 1983 wordt voorzien bij koninklijk besluit n° 180 — want de opbrengst hiervan dient te gaan naar meer tewerkstelling — maar wel ten aanzien van het effect dat de loonmatiging van 1982 in de twee daaropvolgende jaren teweegbrengt.

Het is immers evident dat de loonmatiging van 1982 een belangrijk overloopeffect heeft in 1983 en 1984, vermits er geen inhaalmanoeuvre is toegepast.

## EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Le présent projet de loi a un objectif double, à savoir :

1. l'allègement des difficultés de trésorerie de l'I.N.A.M.I.;
2. l'affectation d'une partie du produit de la modération salariale de 1982 dans le secteur des assurances (plus précisément, de l'effet de cette modération en 1983 et 1984).

1. En ce qui concerne l'opération de trésorerie, le Ministre se réfère à l'aperçu de la situation de trésorerie de l'I.N.A.M.I. qui a été publié en annexe du rapport relatif au budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1983 (Doc. n° 4-XVIII/2, annexes 2 et 3, p. 63 et 64).

Le secteur des hôpitaux obère le plus lourdement la situation de trésorerie de l'I.N.A.M.I.

L'emprunt de 15 milliards, destiné au secteur des hôpitaux et contracté pour la période 1982-1992 (cf. le document précité, p. 64, n° 26) a constitué une première étape vers une solution.

Le produit de l'emprunt prévu par le présent projet de loi sera également affecté essentiellement au secteur des hôpitaux.

Il convient de noter que les entreprises d'assurances concernées ont été consultées préalablement au sujet de l'opération et qu'un accord a été conclu sur les conditions énoncées dans le projet.

2. En ce qui concerne le produit de la modération salariale, le Ministre précise qu'en vertu de l'arrêté royal n° 11 du 26 février 1982 modifiant temporairement la liaison des salaires à l'indice des prix, le produit de la modération de 1982 est affecté aux entreprises afin de leur permettre de retrouver leur compétitivité vis-à-vis de l'étranger.

Il y a eu plusieurs dérogations à ce principe, notamment pour des secteurs tels que le secteur bancaire et celui des assurances, qui ne sont pas confrontés à ce problème de compétitivité.

En ce qui concerne le secteur bancaire, le produit de la modération salariale est affecté, conformément à l'arrêté royal n° 19 du 18 mars 1982, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 23 août 1982, pour deux tiers au Fonds pour le financement des exportations et pour un tiers à l'Institut de réescompte et de garantie, à titre de prêt sans intérêt, afin de diminuer le taux d'intérêt de certains crédits à l'exportation.

En ce qui concerne le secteur des assurances et en vertu de l'arrêté royal n° 85, un montant forfaitaire de 400 millions de F a été transféré à la sécurité sociale, plus précisément au Fonds des accidents du travail, afin de contribuer à rétablir l'équilibre financier de la sécurité sociale. Ce montant de 400 millions représente le produit de la modération salariale en 1982.

Le même problème s'est posé pour 1983 et 1984, non pas en ce qui concerne la modération salariale pour 1983 prévue par l'arrêté royal n° 180, étant donné que le produit de cette modération salariale est destiné à promouvoir l'emploi, mais en ce qui concerne l'effet de la modération salariale de 1982 au cours des deux années suivantes.

Il est en effet évident que la modération salariale de 1982 continuera à avoir une incidence importante en 1983 et 1984 étant donné qu'aucune opération de rattrapage n'a été pratiquée.

Voor de banksector werd also bepaald bij koninklijk besluit n° 189, cénderde van dit loonmatigingseffect aan te wenden voor een kredietkostenverlaging, een ander derde ten gunste van de werkgelegenheid en een laatste derde voor de financiering van een garantiestelsel, opgericht om het vertrouwen in de stabiliteit van het Belgisch financieel systeem te handhaven. Wat de openbare kredietinstellingen betreft, zal dit cénderde gestort worden in de Schatkist.

Voor de verzekeringssector zocht men naar een gelijklopende regeling, nl. cénderde van de geschatte opbrengst niet aan te wenden binnen de onderneming, maar voor een bijzonder gebruik, in casu het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Hierbij kan de Regering andermaal een transfert naar de sociale zekerheid opleggen.

Gelet echter op het weinig aangename karakter van zulke transferten voor de betrokken sector, en gelet op de thesauriemoeilijkheden van het R. I. Z. I. V., besliste de Regering één derde van het loonmatigingseffect van 1982 om te zetten in een rente-afstand gedurende twee jaren op een lening toe te kennen aan het R. I. Z. I. V.

Alzo wordt het effect van de loonmatiging van 1982 in 1983 en 1984 geschat op 1,4 miljard F. Een derde hiervan is 460 miljoen.

Omgezet in een rente-afstand op een lening van 5 miljard betekent dit ongeveer 7,5 à 8,5 % rente-afstand t.o.v. de marktrente, hetgeen toelaat de rentevoet voor deze lening vast te stellen op 5 % voor de eerste twee jaren. Voor de verdere looptijd van de lening zal de interestvoet vastgesteld worden op basis van de rentevoeten van de laatste openbare lening uitgegeven tussen 1 april 1983 en 1 juli 1983.

Indien in deze periode geen openbare lening wordt uitgegeven, zal de rentevoet gelijk zijn aan de rendementsvoet van kasbons over vijf jaar, op 1 juli 1983.

De lening heeft een looptijd van zeven jaar en zal opgelost worden in vijf jaarlijkse schijven van 1 miljard. Dit betekent dat het R. I. Z. I. V. pas begint terug te betalen vanaf 1 juli 1986.

Dit zijn de belangrijkste elementen die aan de grondslag liggen van dit wetsontwerp.

## ALGEMENE BESPREKING

Een lid kan zich akkoord verklaren met dit wetsontwerp omdat het in overeenstemming is met het algemeen beleid van de Regering. Uit contacten die hij heeft gehad met specialisten uit de verzekeringssector blijkt dat er inderdaad een consensus werd bereikt betreffende de voorwaarden waaronder deze lening zal plaatsvinden, wel heeft hij vastgesteld dat men er om technische redenen de voorkeur aan zou geven de datum waarop de rendementsvoet van kasbons over 5 jaar wordt vastgesteld, namelijk « 1 juli 1983 » (*in fine* van het vierde lid van art. 3) te vervangen door « 1 juni 1983 ».

De Minister van Sociale Zaken heeft geen bezwaar tegen een eventuele wijziging van die datum.

Een ander lid wenst enige verduidelijking omtrent het begrip « opbrengst van de loonmatiging ». Over welke loonmatiging gaat het? Van welk jaar is deze opbrengst afkomstig?

De Minister antwoordt dat het hier zeker niet gaat om de opbrengst van de loonmatiging van 1983; de aanwending daarvan maakt immers integraal het voorwerp uit van de onderhandelingen tussen werkgevers en werknemers en is bestemd om de tewerkstelling te verbeteren. In het ontwerp gaat het om de invloed die de matiging van 1982 uitoefent op de inkomsten van de verzekeringsondernemingen in 1983 en 1984. Daarvan wordt 1/3 aangewend om gedurende twee jaar een verminderde intrest te betalen voor de bekomen lening.

Ainsi, l'arrêté royal n° 189 dispose que pour le secteur bancaire un tiers du produit de la modération salariale doit être affecté à une réduction du coût des crédits, un autre tiers en faveur de l'emploi et le dernier tiers au financement d'un système de garantie destiné à maintenir la confiance dans la stabilité du système financier belge. Les organismes publics de crédit doivent verser ce dernier tiers au Trésor.

C'est une formule analogue qui a été recherchée pour le secteur des assurances, étant donné qu'un tiers du produit estimé ne serait pas utilisé au sein de l'entreprise, mais serait affecté à un usage spécifique, en l'espèce l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Le Gouvernement peut ainsi imposer un nouveau transfert à la sécurité sociale.

Étant donné le caractère peu agréable de ces transferts pour le secteur concerné et vu les difficultés de trésorerie de l'I. N. A. M. I., le Gouvernement a toutefois décidé d'affecter un tiers du produit de la modération salariale de 1982 à une réduction, accordée pour deux ans, du taux d'intérêt afférent à l'emprunt à souscrire en faveur de l'I. N. A. M. I.

L'effet que la modération salariale de 1982 aura en 1983 et en 1984 est évalué à 1,4 milliard de F. Le tiers de ce montant est égal à 460 millions.

Affecté à une réduction du taux d'intérêt sur un emprunt de 5 milliards, ce montant permet de réduire ce taux de 8 à 8,5 % par rapport au taux du marché et de fixer le taux d'intérêt à 5 % pour les deux premières années. Pour les années ultérieures, le taux sera fixé sur la base du taux d'intérêt du dernier emprunt public émis entre le 1<sup>er</sup> avril 1983 et le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

Si aucun emprunt public n'est émis au cours de cette période, le taux d'intérêt sera le taux de rendement des bons de caisse à cinq ans au 1<sup>er</sup> juillet 1983.

L'emprunt aura une durée de sept ans et sera amorti par cinq tranches annuelles de 1 milliard. Cela signifie que l'I. N. A. M. I. ne remboursera qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1986.

Tels sont les éléments essentiels du présent projet de loi.

## DISCUSSION GENERALE

Un membre déclare que le présent projet de loi lui paraît acceptable du fait qu'il est conforme à la politique générale du Gouvernement. Il ressort des contacts qu'il a pris avec des spécialistes du secteur des assurances que les conditions de l'emprunt prévu ont bien fait l'objet d'un accord. L'orateur précise toutefois que ces spécialistes souhaitent, pour des raisons techniques, que la date retenue pour la détermination du taux de rendement des bons de caisse à 5 ans (*in fine* du quatrième alinéa de l'art. 3) soit le 1<sup>er</sup> juin 1983 plutôt que le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

Le Ministre des Affaires sociales répond qu'il peut accepter la modification éventuelle de cette date.

Un autre membre demande ce qu'il faut entendre exactement par « produit de la modération salariale ». De quelle modération salariale s'agit-il? De quelle année ce produit provient-il?

Le Ministre répond qu'il ne s'agit évidemment pas du produit de la modération salariale de 1983 dont l'affectation fait intégralement l'objet de négociations entre les travailleurs et les employeurs et qui est destinée à promouvoir l'emploi. Le projet concerne l'effet de la modération salariale de 1982 sur les recettes des entreprises d'assurances en 1983 et 1984. Un tiers du produit de cette modération salariale est utilisé afin de réduire pendant deux ans le taux d'intérêt de l'emprunt obtenu.

Het verschil tussen de gangbare intrestvoet (12 à 13 %) en de verlaagde intrestvoet van 5 % die hier betaald wordt, bedraagt ongeveer 460 miljoen. Dit komt overeen met 1/3 van het effect van de loonmatiging van 1982 op 1983 en 1984, dat 1,4 miljard bedraagt.

Een lid is de mening toegedaan dat langlopende leningen en leningen in het algemeen, geen oplossing bieden voor de fundamentele gezondmaking van de financiële toestand van het R. I. Z. I. V.

Hij begrijpt wel de argumenten die voor het aangaan van deze lening pleiten, maar betreurt dat het probleem nog steeds niet ten gronde wordt aangepakt.

De Minister meent dat die zienswijze enigszins moet worden genuanceerd: in 1980 werd besloten het gecumuleerde deficit van het R. I. Z. I. V. zijnde 30 miljard te consolideren. Dit betekent dat het Rijk dit deficit ten laste nam, met dien verstande dat de aflossing werd gespreid over 12 jaar.

Jaarlijks wordt een bepaalde schijf aangezuiverd, naast de subsidie die eveneens jaarlijks wordt toegekend.

Aangezien het R. I. Z. I. V. geen langlopende leningen heeft aangegaan om tijdens die 12 jaar het kastekort aan te vullen, blijft het nog niet betaalde gedeelte van die 30 miljard er zijn invloed op uitoefenen.

Daarbij dient nog een gedeelte van het deficit van 1981 en 1982 te worden gevoegd; het is immers niet mogelijk gebleken het evenwicht te verwezenlijken.

De voorgestelde lening is de derde langlopende lening die wordt aangegaan door het R. I. Z. I. V. en dit op aanraden van de Minister van Sociale Zaken en vindt zoals gezegd zijn verantwoording in de verbintenis van de Staat om de 30 miljard deficit te zijnen laste te nemen.

Het gaat hier dus eerder om een consolidatie van de schulden uit het verleden.

Bij de hervorming van de sociale zekerheid zal de Minister voorstellen doen om tot een evenwicht te komen. Het is echter niet mogelijk dit evenwicht te verwezenlijken met terugwerkende kracht.

Wel blijkt dat sedert 1979-1980 de aangroei van de uitgaven gevoelig is vertraagd. Omgerekend in constante prijzen kan zelfs worden gesproken van een stabilisering.

Het gaat hier echter om een sector waarin het zeer moeilijk is een greep te krijgen op de uitgaven omwille van de zeer talrijke « beslissingspunten » waardoor de invloed van een bepaalde maatregel steeds moeilijk voorspelbaar is.

Een lid vraagt hoeveel het Rijk reeds betaald heeft sedert de 30 miljard werden ten laste genomen.

De Minister antwoordt dat dit geregeld wordt in artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 april 1981 houdende het plan tot aflossing van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen (gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 juni 1981 en bij het koninklijk besluit van 8 februari 1983).

| Jaar van aflossing | Bedrag van de schijven (in miljoenen frank) |
|--------------------|---------------------------------------------|
| 1981 (vóór 1 juli) | 4 000                                       |
| 1982               | 2 218                                       |
| 1983               | 2 218                                       |
| 1984               | 2 218                                       |
| 1985               | 2 218                                       |
| 1986               | 2 218                                       |
| 1987               | 2 218                                       |
| 1988               | 2 218                                       |
| 1989               | 2 218                                       |
| 1990               | 2 218                                       |
| 1991               | 2 218                                       |
| 1992               | 3 804                                       |

La différence entre le taux d'intérêt normal (12 à 13 %) et le taux d'intérêt réduit, fixé à 5 %, qui sera appliqué, représente un montant d'environ 460 millions. Ce montant correspond à un tiers de l'effet de la modération salariale de 1982 en 1983 et 1984 qui se chiffre à 1,4 milliard.

Un membre estime que les emprunts à long terme et les emprunts en général ne permettent pas de réaliser l'assainissement en profondeur de la situation financière de l'I. N. A. M. I.

S'il comprend les arguments en faveur de cet emprunt il déplore néanmoins que l'on ne se soit pas encore attaqué au fond du problème.

Le Ministre estime qu'il convient de nuancer quelque peu ce point de vue: en 1980, il a été décidé de consolider le déficit cumulé de 30 milliards de l'I. N. A. M. I. En d'autres termes, l'Etat a pris le déficit à sa charge étant entendu que l'amortissement a été étalé sur 12 ans.

Une tranche déterminée est apurée chaque année, en plus du subsidie également octroyé annuellement.

Etant donné que l'I. N. A. M. I. n'a pas contracté d'emprunts à long terme pour combler son déficit de caisse pendant ces douze années, celui-ci continue à subir l'incidence du solde non encore apuré de ces trente milliards.

Il faut encore y ajouter une partie du déficit de 1981 et de 1982; il s'est en effet révélé impossible de réaliser l'équilibre.

L'emprunt proposé est le troisième emprunt à long terme contracté par l'I. N. A. M. I. sur le conseil du Ministre des Affaires sociales. Comme il a été dit plus haut, il trouve sa justification dans l'engagement de l'Etat de prendre à sa charge le déficit de 30 milliards.

Il s'agit donc plutôt d'une consolidation des dettes antérieures.

A l'occasion de la réforme de la sécurité sociale, le Ministre soumettra des propositions en vue d'équilibrer la situation financière de l'Institut. Il n'est cependant pas possible de réaliser cet équilibre avec effet rétroactif.

On constate un ralentissement sensible de l'accroissement des dépenses depuis 1979-1980. En prix constants, on peut même parler d'une stabilisation.

Il est cependant très difficile de maîtriser les dépenses de ce secteur, étant donné qu'il est toujours malaisé de prévoir l'effet d'une mesure du fait de la multiplicité des « points de décision ».

Un membre demande combien l'Etat a déjà payé depuis qu'il a pris les 30 milliards à sa charge.

Le Ministre répond que ces paiements sont réglés par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 1981, relatif au plan d'amortissement de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité obligatoire, régime général et régime des travailleurs indépendants (modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1981 et par l'arrêté royal du 8 février 1983):

| Année de l'amortissement                | Montant des tranches (en millions de francs) |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1981 (avant le 1 <sup>er</sup> juillet) | 4 000                                        |
| 1982                                    | 2 218                                        |
| 1983                                    | 2 218                                        |
| 1984                                    | 2 218                                        |
| 1985                                    | 2 218                                        |
| 1986                                    | 2 218                                        |
| 1987                                    | 2 218                                        |
| 1988                                    | 2 218                                        |
| 1989                                    | 2 218                                        |
| 1990                                    | 2 218                                        |
| 1991                                    | 2 218                                        |
| 1992                                    | 3 804                                        |

Hierop inhakend vraagt het lid of de opbrengst van de lening van 5 miljard eveneens kan worden beschouwd als een gedeeltelijke betaling van de aangegane verbintenis van 30 miljard.

De Minister herhaalt dat de terugbetaling van 30 miljard over een periode van 12 jaar is gespreid. Bij ontstentenis van leningen zou het R. I. Z. I. V. inmiddels moeten blijven kampen met een kastekort.

De Minister poogt het R. I. Z. I. V. ertoe te bewegen leningen af te sluiten, maar begrijpt dat het dit slechts node doet omwille van de hoge intrestlasten. Dit bezwaar wordt thans ondervangen, aangezien de voorziene intrestlasten laag zijn.

Een lid vraagt welke de vorige leningen waren die door het R. I. Z. I. V. werden aangegaan, aangezien de Minister spreekt van de « derde operatie ».

De Minister antwoordt dat de eerste lening de reeds vernoemde lening van 15 miljard was ten behoeve van de ziekenhuissector (cfr. Stuk n° 4-XVIII/2 (1982-1983) — blz. 64 n° 26).

De tweede lening was uitsluitend afkomstig van de verzekeringsinstellingen uit de sector arbeidsongevallen en was bestemd voor het Fonds voor Arbeidsongevallen; het gaat hier om een bedrag van 1,826 miljard en de intrestvoet bedraagt slechts 5 % over de ganse looptijd van de lening (cfr. zelfde document blz. 64, n° 27).

Een lid merkt op dat deze instelling niet eeuwig een beroep zal kunnen doen op leningen met verlaagde intrestvoet.

Een ander lid vraagt welke interestvoet als basis genomen werd om tot de intrestvoet van 5 % te komen.

De Minister antwoordt dat de intrestvoet van de laatst aangegane lening als vertrekbasis werd genomen.

Aangezien de Minister wijst op een parallellisme met de hier voorgestelde operatie in de verzekeringssector, wenst een lid uitleg over wat de opbrengst was van de loonmatiging in de banksector en over de aanwending ervan.

De Minister antwoordt dat de opbrengst voor 1983 kan geraamd worden op 5 à 6 miljard. Een derde ervan wordt aangewend om tewerkstelling te creëren, een derde wordt gebruikt voor de verwezenlijking van de doeleinden die omschreven zijn in de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (kredietkostenverlaging). Het resterende derde wordt gebruikt voor de financiering van een garantiestelsel, dat werd opgericht om het vertrouwen in de stabiliteit van het Belgisch financieel systeem te handhaven (in toepassing van het koninklijk besluit n° 189 van 30 december 1982).

Voor de verzekeringssector wordt naar analogie met deze regeling 2/3 van de opbrengst aangewend binnen de sector en 1/3 buiten de sector. Dit laatste derde wordt aangewend om de intrestverlaging van de lening van 5 miljard te compenseren.

Een lid stelt vast dat alle private en openbare ondernemingen en instellingen die ofwel toegelaten zijn overeenkomstig de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, ofwel gemachtigd zijn overeenkomstig de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en dus ook buitenlandse ondernemingen onder toepassing van deze wet vallen. De vraag is of zulks geen probleem schept.

Hetzelfde lid merkt op dat een uitzondering wordt gemaakt voor de A. S. L. K. die nochtans evengoed als verzekeringsonderneming optreedt en vraagt om welke reden van de algemene regel wordt afgeweken.

De Minister van Sociale Zaken antwoordt dat het toepassingsgebied duidelijk omschreven is : de lijst van de betrokken ondernemingen en instellingen wordt immers geregeld in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

A ce propos, le membre demande si le produit de l'emprunt de 5 milliards peut également être considéré comme un paiement effectué en exécution de l'engagement relatif aux 30 milliards.

Le Ministre répète que le remboursement des 30 milliards s'étale sur une période de 12 ans. A défaut d'emprunt, l'I.N.A.M.I. ne parviendrait pas entre-temps à épouser son déficit de caisse.

Le Ministre incite l'I.N.A.M.I. à contracter des emprunts, mais il comprend que cet organisme se montre réticent en raison du niveau élevé des taux d'intérêt. Ce problème est à présent résolu, puisque les charges d'intérêt prévues sont peu élevées.

Comme le Ministre parle de « la troisième opération », le membre demande des précisions au sujet des précédents emprunts contractés par l'I.N.A.M.I.

Le Ministre répond que le premier emprunt fut celui de 15 milliards, dont il a déjà été question ci-avant et qui a été contracté en faveur du secteur des hôpitaux (cf. Doc. n° 4-XVIII/2 (1982-1983) — p. 64, n° 26).

Le deuxième emprunt provenait exclusivement des organismes assureurs du secteur des accidents du travail et était destiné au Fonds des accidents du travail. Cet emprunt portait sur un montant de 1,826 milliard et le taux d'intérêt n'est que de 5 % pour toute la durée de l'emprunt (cf. même document, p. 64, n° 27).

Un membre fait remarquer que cet organisme ne pourra pas recourir indéfiniment à des emprunts à taux réduit.

Un membre demande quel est le taux d'intérêt qui a servi de base pour la détermination du taux de 5 %.

Le Ministre répond que le taux d'intérêt a été fixé sur base de celui du dernier emprunt.

Etant donné que le Ministre a souligné qu'il existe une analogie entre la présente opération et celle qui a été effectuée dans le secteur du crédit, un membre demande des précisions concernant le produit et l'affectation du produit de la modération salariale dans ce secteur.

Le Ministre répond que le produit pour 1983 se situera entre 5 et 6 milliards. Un tiers est affecté à la création d'emplois. Un tiers est affecté à la réalisation des objectifs prévus dans la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (réduction du coût du crédit). Le dernier tiers est destiné à alimenter un fonds de garantie créé en vue de maintenir la confiance dans le système financier belge (en application de l'arrêté royal n° 189 du 30 décembre 1982).

En ce qui concerne le secteur des assurances, et suivant une formule analogue, deux tiers du produit sont utilisés dans le secteur et un tiers hors du secteur. Ce dernier tiers est destiné à compenser la réduction du taux d'intérêt consentie sur l'emprunt de 5 milliards.

Un membre constate que toutes les entreprises et institutions privées et publiques qui sont agréées conformément à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou conformément à la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, y compris par conséquent les entreprises étrangères, sont visées par la présente loi. Il se demande si cela ne va pas poser de problèmes.

Le même membre fait remarquer qu'une exception est prévue en ce qui concerne la C. G. E. R., qui agit pourtant aussi en tant qu'entreprise d'assurances. Il voudrait connaître les raisons de cette dérogation à la règle générale.

Le Ministre des Affaires sociales répond que le champ d'application de la loi est clairement défini. La liste des entreprises et institutions concernées est en effet publiée régulièrement au *Moniteur belge*.

Ook de toepassing van de wet op buitenlandse ondernemingen zal geen enkele moeilijkheid opleveren, vermits een voorafgaand akkoord werd afgesloten met de gehele verzekeringssector.

Wat betreft de uitsluiting van de A. S. L. K., zij er aan herinnerd dat op deze instelling de bepalingen van het koninklijk besluit n° 189 betreffende de banksector integraal van toepassing zijn.

Om te vermijden dat de A. S. L. K. tweemaal zou moeten bijdragen dient hier dus een uitzondering te worden gemaakt.

Een lid wenst te vernemen hoeveel de invloed van de loonmatiging 1982 in de verzekeringssector bedraagt.

De Minister antwoordt dat de invloed van de loonmatiging van 1982 op de inkomsten van de verzekeringssector in 1983 en 1984 kan worden gelijkgesteld met 1,4 miljard.

#### ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 en 2 worden zonder verdere bespreking aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Bij artikel 3 wordt een amendement ingediend door de heer Klein, ertoe strekkende in het 4<sup>de</sup> lid van dit artikel de woorden « op 1 juli 1983 » te vervangen door de woorden « op 1 juni 1983 ».

De auteur wenst deze tekstwijziging om technische redenen.

Het amendement, waarmee de Minister van Sociale Zaken het eens is, wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 3 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 4 tot en met 8 en het gehele wetsontwerp worden eveneens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*De Rapporteur,*

A. DENEIR

*De Voorzitter,*

L. KELCHTERMANS

L'application de la loi aux entreprises étrangères ne posera pas non plus de problèmes, étant donné qu'un accord a été conclu au préalable avec l'ensemble du secteur des assurances.

En ce qui concerne la dérogation dont bénéficie la C. G. E. R., il faut rappeler que cette institution est soumise à toutes les dispositions de l'arrêté royal n° 189 relatif au secteur bancaire.

Il convenait donc de prévoir une exception pour la C. G. E. R., afin d'éviter que celle-ci ne soit doublement sollicitée.

Un membre demande s'il est possible de chiffrer l'effet de la modération salariale de 1982 dans le secteur des assurances.

Le Ministre répond que l'effet de la modération salariale de 1982 sur les recettes du secteur des assurances en 1983 et 1984 peut être évalué à 1,4 milliard.

#### DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Les articles 1 et 2 sont adoptés sans discussion par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

M. Klein présente un amendement à l'article 3, visant à remplacer, au quatrième alinéa de cet article, les mots « au 1<sup>er</sup> juillet 1983 » par les mots « au 1<sup>er</sup> juin 1983 ».

L'auteur précise qu'il propose cette modification pour des raisons techniques.

L'amendement, sur lequel le Ministre des Affaires sociales marque son accord, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article 3 ainsi modifié est adopté par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

Les articles 4 à 8 inclus et l'ensemble du projet de loi sont également adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

*Le Rapporteur,*

A. DENEIR

*Le Président,*

L. KELCHTERMANS

## ARTIKEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

---

Art. 3

De koers van uitgifte en terugbetaling wordt vastgesteld tegen 100 %.

De intrestvoet van deze lening is vastgesteld op 5 %, per jaar, voor de eerste twee jaar.

Vanaf het derde jaar zal de rentevoet van deze lening gelijk zijn aan de rendementsvoet, rekening houdend met het commissieloon toegekend aan de verzekeringsondernemingen, van de laatste openbare lening uitgegeven zonder bijzondere voorwaarden, hetzij door de Staat, hetzij door een instelling van openbaar nut, met Staatswaarborg tussen 1 april 1983 en 1 juli 1983.

Bij gebrek aan uitgifte van een dergelijke lening in de loop van deze periode, zal de rentevoet gelijk zijn aan de rendementsvoet voor de verzekeringsondernemingen van kasbons over 5 jaar, op 1 juni 1983.

De intresten zijn jaarlijks betaalbaar na vervallen termijn.

De deelbewijzen van deze lening zullen ter beschikking van de intekenaars worden gehouden in de loop van de maand van het afsluiten van de inschrijving.

## ARTICLE AMENDE PAR LA COMMISSION

---

Art. 3

Le taux d'émission et le taux de remboursement sont fixés à 100 %.

Le taux d'intérêt de cet emprunt est fixé à 5 % l'an pour les deux premières années.

A partir de la troisième année, le taux d'intérêt de cet emprunt sera le taux de rendement, compte tenu de la commission allouée aux entreprises d'assurances, du dernier emprunt public ou de la tranche du dernier emprunt public émis sans conditions spéciales soit par l'Etat, soit par un organisme d'intérêt public, avec la garantie de l'Etat, entre le 1<sup>er</sup> avril 1983 et le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

A défaut d'émission d'un tel emprunt au cours de cette période, le taux d'intérêt sera le taux de rendement pour les entreprises d'assurances des bons de caisse à 5 ans au 1<sup>er</sup> juin 1983.

Les intérêts sont payables annuellement à terme échu.

Les certificats représentatifs de cet emprunt seront tenus à la disposition des souscripteurs dans le mois de la clôture de la souscription.